

EXAMEN CY CAPITÁN DE YATE **INGLÉS** 22 DE ENERO DE 2009 GIJON

1º Traducción:

Approaching to Calais from the E.

When coming from the E. in quiet weather and when no less than two miles offshore, a

swathway through the Ridders de la Rada can be used to pick up the buoy CA10 and

then follow a southerly course to the harbour entrance. The buoy should be left about

two cables to starboard and care must be taken to see what the tide is doing.

2º FRASES NORMALIZADAS DE LA OMI PARA LAS COMUNICACIONES MARÍTIMAS

¿Cual es el significado de las siguientes frases?:

a) Do you require navigational assistance to reach the port?

b) I have located you on my radar screen

c) What is your present course and speed?

Traducir al inglés:

a) ¿Puede recoger a los supervivientes?

b) ¿Que tipo de asistencia necesita?

c) ¿Necesita asistencia médica?

3º Se realizará un examen oral utilizando el vocabulario normalizado de la OMI para las comunicaciones marítimas.